



COOL BAG WITH LUNCH BOXES

(GB)

COOL BAG WITH LUNCH BOXES

Instructions for use

(PL)

TORBA CHŁODZĄCA Z POJEMNIKAMI NA LUNCH

Instrukcja użytkowania

(LT)

ŠALTKREPŠIS SU PRIEŠPIEČIŲ DĖŽUTĖMIS

Naudojimo instrukcija

(DE) (AT) (CH)

KÜHLTASCHE MIT LUNCHBOXEN

Gebrauchsanweisung

IAN 467206_2407

(GB) (PL) (LT)
(DE) (AT) (CH)



Congratulations!

You have chosen to purchase a high-quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time.



Read the following instructions for use carefully.

Use the product only as described and only for the given areas of application. Store these instructions for use carefully. When passing the product on to third parties, please also hand over all accompanying documents.

Package contents

- 1 x cool bag incl. ice pack
- 2 x lunch box, large
- 2 x lunch box, small
- 1 x shoulder strap, removable
- 1 x instructions for use

Technical data

Lunch box volume (large): approx. 900ml

Lunch box volume (small): approx. 200ml



Date of manufacture (month/year):
01/2025

Intended use

The product is for private use only, and is not intended for commercial use.

Cool bag

The cool bag is only suitable for packaged food.

Lunch box

The product is suitable for use with food.

Safe for temperatures from -20 to 80 °C.

The lunchboxes are leak proof.

The lunch boxes are dishwasher and microwave* safe**.



* Lunch boxes only

** Only lunch boxes with lid on

* BPA free (contains no bisphenol A)

Ice pack

The ice packs are not dishwasher-safe.

The ice packs are temperature-resistant from -20 to 50 °C.

Use

- Check the product for damage and wear before each use. The product may only be used in good order and condition!

Cool bag

- Use the cool bag with or without the shoulder strap.
- Do not transport unpackaged food in the cool bag.

Lunch box

- Fill the lunch box with contents and close it with the appropriate lid.
- The lids and jars of the same series can be combined with each other. This applies for the large lunchbox only.
- Only fill the lunch box up to approx. one finger width from the top.
- Do not use the product in the grill or combination mode of the microwave!
- Use oven gloves to remove the product from the microwave.
- The lunch boxes are not shock-resistant. Do not use the product if it is damaged.

Ice pack

- Remove the filled ice packs from the bag and place them in the freezer or refrigerator for at least 6 hours for pre-cooling.
- The contents of the ice packs must not be swallowed.

Storage, cleaning

Clean the lunch box carefully before using it for the first time. When not in use, always store the cool bag/lunch box clean and dry at room temperature. Clean the inside of the cool bag only with a damp cloth and wipe dry afterwards. Only clean the cool pack with water and a mild detergent and then wipe dry with a cleaning cloth.

IMPORTANT! Never clean the product with harsh cleaning agents.

Care instructions

Cool bag:



Disposal



Dispose of the product and packaging materials in accordance with current local regulations. Store the packaging materials (foil bags, for example) out of the reach of children. For further information about disposal of the product no longer needed, contact your local council. Dispose of the product and the packaging in an environmentally friendly manner.



The Recycling Code distinguishes different materials to be returned for recycling. The Code consists of the recycling symbol for the recycling process and a number that identifies the material.

Notes on the guarantee and service handling

The product was produced with great care and under continuous quality control. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH gives private end customers a three-year guarantee on this product from the date of purchase (guarantee period) in accordance with the following provisions. The guarantee is only valid for material and manufacturing defects. The guarantee does not cover parts that are subject to normal wear and tear and that are thus considered wear parts (e.g. batteries) and it does not cover fragile parts such as switches or parts that are made of glass. Claims under this guarantee are excluded if the product has been used incorrectly, improperly, or contrary to the intended purpose, or if the provisions in the instructions for use were not observed, unless the end customer proves that a material or manufacturing defect exists that was not caused by one of the aforementioned circumstances.

Claims under the guarantee can only be made within the guarantee period by presenting the original sales receipt. Please therefore keep the original sales receipt. The guarantee period is not extended by any repairs carried out under the guarantee, under statutory guarantees, or as a gesture of goodwill. This also applies to replaced and repaired parts.

Przechowywanie, czyszczenie

Przed pierwszym użyciem należy dokładnie wyczyścić pojemnik na lunch. Gdy urządzenie nie jest używane, należy zawsze przechowywać je w suchym i czystym miejscu w temperaturze pokojowej. Wewnętrzną stronę torby termoizolacyjnej czyścić wyłącznie przy użyciu wilgotnej ściereczki, następnie wytrzeć do sucha. Opakowanie chłodzące należy czyścić wyłącznie wodą i łagodnym detergentem, a następnie wytrzeć do sucha ściereczką. WAŻNE! Nie czyścić przy użyciu ostrych środków czyszczących.

Wskazówki dotyczące pielęgnacji

Torba chłodząca:



Uwagi odnośnie recyklingu



Artykuł i materiały opakowaniowe należy usunąć zgodnie z aktualnie obowiązującymi miejscowymi przepisami. Materiały opakowaniowe (np. worki foliowe) należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Szczegółowe informacje na temat sposobów usuwania zużytego artykułu można uzyskać u władz gminnych i miejskich. Artykuł oraz opakowanie należy usunąć w sposób przyjazny dla środowiska.



Kod recyklingu służy do oznaczenia różnych materiałów nadających się do ponownego przetworzenia (recyklingu). Kod taki składa się z symbolu recyklingu odzwierciedlającego obieg materiałów do ponownego przetworzenia, a także z numeru, który jest oznaczeniem materiału.

If you wish to make a claim please first contact the service hotline mentioned below or contact us by e-mail. If there is a guarantee case, then the product will be repaired or replaced free of charge to you or the purchase price will be refunded, depending on our choice. There are no further rights from the guarantee. Your legal rights, in particular guarantee claims against the respective seller, are not limited by this guarantee.

IAN: 467206_2407

(GB)

Service Great Britain

Tel.: 0800 404 7657

E-Mail: deltasport@lidl.co.uk

Gratulujemy!

Decydując się na ten produkt, otrzymują Państwo towar wysokiej jakości. Należy zapoznać się z produktem przed jego pierwszym użyciem.



Należy uważnie przeczytać następującą instrukcję użytkowania.

Produkt ten należy użytkować wyłącznie w opisany sposób oraz zgodnie ze wskazanym przeznaczeniem. Niniejszą instrukcję użytkowania należy przechowywać w bezpiecznym miejscu. Przekazując produkt innej osobie, należy upewnić się, że otrzyma ona także całą dokumentację dotyczącą produktu.

Zakres dostawy

- 1 x torba chłodząca w tym opakowanie lodu
- 2 x pojemnikami na lunch, duże
- 2 x pojemnikami na lunch, małe
- 1 x pasek na ramię
- 1 x instrukcja użytkowania

Dane techniczne

Pojemność dużego pojemnikami na lunch:
ok. 900 ml

Pojemność małego pudełka na drugie śniadanie:
ok. 200 ml



Data produkcji (miesiąc/rok):
01/2025

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Produkt jest przeznaczony wyłącznie do prywatnego użytku, a nie do użytku komercyjnego.

Torba chłodząca

Torba chłodząca nadaje się wyłącznie do opakowania produktów żywnościowych.

Pojemnikami na lunch

Produkt jest odpowiedni do kontaktu z żywnością. Odporność na temperaturę od -20 do 80 °C.

Pudełka na drugie śniadanie są całkowicie szczelne.

Pudełka na drugie śniadanie nadają się do mycia w zmywarce* oraz używania w kuchence mikrofalowej**.



* Tylko pojemniki na lunch

** Tylko pojemniki na lunch z założoną pokrywką

* Nie zawiera BPA (bez bisfenolu A)

Opakowanie chłodzące

Opakowania na lód nie nadają się do mycia w zmywarce. Opakowania na lód są odporne na temperaturę od -20 do 50 °C.

Użytkowanie

- Należy sprawdzić artykuł przed każdym użyciem pod względem uszkodzeń i zużycia. Artykuł może być używany tylko w nienagannym stanie!

Torba chłodząca

- Z torby termoizolacyjnej można korzystać wraz z paskiem na ramię lub bez niego.
- Nie przenosić w torbie termoizolacyjnej nieopakowanych produktów spożywczych.

Pojemnikami na lunch

- Napełnić dane pudełko na drugie śniadanie produktami żywnościowymi i zamknąć je, używając odpowiedniej pokrywki.
- Pokrywy i pojemniki tej samej serii można ze sobą łączyć. Obowiązuje to tylko w odniesieniu do dużych pudełek na drugie śniadanie.
- Napełnić pudełka na drugie śniadanie, zachowując odstęp od górnej krawędzi na szerokość ok. jednego palca.
- Nie używać artykułu w trybie grilla lub trybie łączonym kuchenki mikrofalowej!
- Przy wyjmowaniu z kuchenki mikrofalowej należy używać rękawic kuchennych.
- Pudełka na drugie śniadanie nie są odporne na pękanie. Nie należy stosować produktu, gdy jest on uszkodzony.

Opakowanie chłodzące

- Wyjąć wypełnione okłady z lodu z torby i umieścić je w zamrażarce lub lodówce na co najmniej 6 godzin w celu wstępnego schłodzenia.
- Nie wolno połykać zawartości woreczków z lodem.

DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH
Wragekamp 6 • 22397 Hamburg
GERMANY



01/2025

Delta-Sport-Nr.: KL-15481, KL-15482

11.08.2024 / PM 2:32

IAN 467206_2407



PL

PL

PL

PL

IAN: 467206_2407

PL Serwis Polska
Tel.: 22 397 4996
E-Mail: deltasport@lidl.pl

Sveikiname!

Įsigijote aukštos kokybės gaminį. Prieš pirmą kartą naudodami, susipažinkite su gaminiu.

 Atidžiai perskaitykite pateiktą naudojimo instrukciją.

Gaminį naudokite tik taip, kaip aprašyta, ir tik nurodytu tikslu. Išsaugokite šią naudojimo instrukciją. Perduodami gaminį, nepamirškite perduoti trečiajai šaliai ir visų su juo susijusių dokumentų.

Komplektacija

1 x šaltkrepšis įsk. šaldymo pakuotė
2 x priešpiečių dėžutėmis, didelė
2 x priešpiečių dėžutėmis, maža
1 x dirželis per petį, nuimamas
1 x naudojimo instrukcija

Techniniai duomenys

Priešpiečių dėžutėmis, didelė: apie 900 ml
Priešpiečių dėžutėmis maža: apie 200 ml

 Pagaminimo data (mėnuo/metai):
01/2025

Naudojimas pagal paskirtį

Šis gaminys skirtas tik asmeniniam naudojimui, o ne komerciniam naudojimui.

Šaldymo krepšys

Šaldymo krepšys tinka tik supakuotam maistui.

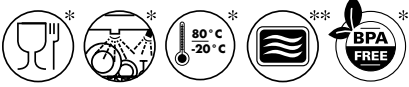
Pietų dėžutė

Šis elementas tinka maistui.

Atsparus temperatūrai nuo -20 iki 80 °C.

Pietų dėžutės yra atsparios pratekėjimui.

Pietums skirtas dėžutes galima plauti indaplovė-je* ir mikrobangų krosnelėje**.



* Tik priešpiečių dėžutės

** Tik su uždėtu priešpiečių dėžutės dangteliu

* Be BPA: sudėtyje nėra bisfenolio A

Šaldymo pakuotė

Šaldomųjų pakuočių negalima plauti indaplo- vėje.

Šaldomieji paketai yra atsparūs nuo -20 iki 50 °C temperatūrai.

Naudojimas

- Kiekvieną kartą prieš naudodami gaminį, patikrinkite, ar jis nepažeistas ir nenusidėvėjęs. Naudokite tik nepriekaištingos būklės gaminį!

Šaldymo krepšys

- Šaldymo krepšį galite nešioti su dirželiu per petį arba be jo.
- Šaldymo krepšyje netransportuokite nesupa-kuotų maisto produktų.

Pietų dėžutė

- Pripildykite atitinkamą pietų dėžutę turiniu ir uždarykite ją atitinkamu dangteliu.
- Tos pačios serijos dangtelius ir indelius galima derinti tarpusavyje. Tai taikoma tik didelei pietų dėžutei.
- Pietums skirtas dėžutes pripildykite tik iki maž- daug piršto pločio žemiau krašto.
- Nenaudokite gaminio grilio arba kombinuotų mikrobangų krosnelės režimu!
- Išimdami iš mikrobangų krosnelės naudokite pirštines.
- Pietums skirtos dėžutės nėra atsparios duži- mui. Nenaudokite daikto, jei jis yra pažeistas.

Šaldymo pakuotė

- Išimkite pripildytus ledo paketus iš maišelio ir įdėkite juos į šaldiklį arba šaldytuvą bent 6 valandoms, kad iš anksto atšaltų.
- Ledo paketų turinio negalima praryti.

Laikymas, valymas

Prieš naudodami pietų dėžutę pirmą kartą, ją kruopščiai išvalykite. Nenaudojamą šaldymo maišelį / pietų dėžutę visada laikykite sausoje ir švarioje vietoje kambario temperatūroje. Vidinę šaldymo krepšio pusę valykite tik drėgna valymo šluoste, baigdami nušluostykite sausai. Šaldymo dėžutę valykite tik vandeniu ir švelniu plovikliu, po to sausai nušluostykite valymo šluoste.

SVARBU! Niekada nevalykite šiurkšiomis valymo priemonėmis.

Priežiūros nurodymai

Šaldymo krepšys:



Išmetimo nurodymai

 Gaminio ir pakuotės atliekas tvarkykite laikydamiesi galiojančių vietos taisyklių. Pakuotės medžiagas (pvz., plastikinius maišelius) laikykite vaikams nepasiekia- moje vietoje. Daugiau informacijos apie panaudotų gaminių atliekų tvarkymą teiraukitės savo savivaldybės arba miesto administracijos įstaigose. Gaminio ir pakuotės atliekas sutvarky- kite tausodami aplinką.

 Perdirbimo kodas skirtas įvairioms medžiagoms ženklinti ir grąžinti pakartotiniam naudojimui (perdirbimui).

Kodą sudaro perdirbimo simbolis, reiškiantis pakartotinį naudojimą, ir numeris, žymintis medžiagą.

Pastabos dėl garantijos ir aptarnavimo

Gaminys pagamintas kruopščiai, vykdamt nuo- latinę kontrolę. Privatiems galutiniams klientams „DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH“ šiam gaminui suteikia trejų metų garantiją nuo pirkimo datos (garantinis laikotarpis) pagal toliau nurodytas sąlygas. Garantija taikoma tik medžiagoms ir apdirbimui. Garantija netaikoma toms dalims, kurios įprastai dėvisi ir yra laikomos nusidėvinčiomis dalimis (pvz., baterijoms), taip pat dužioms dalimis, pvz., jungikliams ar iš stiklo pagamintoms dalims.

Teisė pasinaudoti šia garantija negalioja, jei gaminys buvo naudojamas netinkamai ar neteisingai, ne pagal numatytą paskirtį arba jei nesilaikoma naudojimo instrukcijos nurodymų, išskyrus tuos atvejus, kai galutinis klientas įrodo, kad buvo medžiagų arba apdirbimo klaida, kilusi ne dėl minėtų aplinkybių.

Teise į garantiją galima pasinaudoti tik garan- tinio laikotarpio, pateikus originalų kasos kvitą. Todėl saugokite originalų kasos kvitą. Atlikus bet kokį remontą, grindžiamą įmonės garantija, įstatymuose numatyta garantija ar gamintojo gera valia, garantinis laikotarpis nėra pratėsia- mas. Ši nuostata taip pat taikoma pakeistoms ir suremontuotoms dalims.

Herzlichen Glückwunsch!

Mit Ihrem Kauf haben Sie sich für einen hoch- wertigen Artikel entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Verwendung mit dem Artikel vertraut.

 Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Gebrauchs- anweisung.

Benutzen Sie den Artikel nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Be- wahren Sie diese Gebrauchsanweisung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Artikels an Dritte ebenfalls mit aus.

Lieferumfang

1 x Kühltasche inkl. Kühlakku
2 x Lunchbox, groß
2 x Lunchbox, klein
1 x Schultergurt, abnehmbar
1 x Gebrauchsanweisung

Technische Daten

Nutzvolumen Lunchbox, groß: ca. 900 ml
Nutzvolumen Lunchbox, klein: ca. 200 ml

 Herstellungsdatum (Monat/Jahr):
01/2025

Bestimmungsgemäße Verwendung

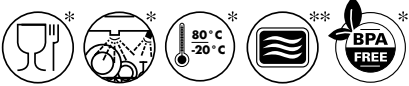
Der Artikel ist nur für den privaten Gebrauch und nicht für den gewerblichen Gebrauch zu verwenden.

Kühltasche

Die Kühltasche ist ausschließlich für verpackte Lebensmittel geeignet.

Lunchbox

Der Artikel ist für Lebensmittel geeignet. Temperaturbeständig von -20 bis 80 °C. Die Lunchboxen sind auslaufsicher. Die Lunchboxen eignen sich für die Spül- maschine* und für die Mikrowelle**.



* Nur Lunchboxen

** Nur Lunchboxen mit aufgelegtem Deckel

* BPA-frei (kein Bisphenol A)

Kühlakku

Die Kühlakkus sind nicht spülmaschinengeeignet. Die Kühlakkus sind temperaturbeständig von -20 bis 50 °C.

Verwendung

- Prüfen Sie den Artikel vor jedem Gebrauch auf Beschädigungen oder Abnutzungen. Der Artikel darf nur in einwandfreiem Zustand ver- wendet werden!

Kühltasche

- Verwenden Sie die Kühltasche mit oder ohne Schultergurt.
- Transportieren Sie keine unverpackten Lebens- mittel in der Kühltasche.

Lunchbox

- Befüllen Sie die jeweilige Lunchbox mit Inhalt und verschließen Sie sie mit dem entsprechen- den Deckel.
- Die Deckel und Dosen gleicher Serien können miteinander kombiniert werden. Dies gilt nur für die große Lunchbox.
- Befüllen Sie die Lunchboxen nur bis ca. finger- breit unter den Rand.
- Verwenden Sie den Artikel nicht im Grill- oder Kombibetrieb einer Mikrowelle!
- Verwenden Sie Ofenhandschuhe zum Heraus- nehmen aus der Mikrowelle.
- Die Lunchboxen sind nicht bruchsicher. Verwenden Sie den Artikel nicht, wenn er beschädigt ist.

Kühlakku

- Entnehmen Sie die befüllten Kühlakkus aus der Tasche und legen Sie diese zum Vorkühlen für mindestens 6 Stunden in den Gefrier- oder Kühlschranks.
- Der Inhalt der Kühlakkus darf nicht verschluckt werden.

Lagerung, Reinigung

Reinigen Sie die Lunchbox sorgfältig vor der ersten Verwendung. Lagern Sie die Kühltasche/ Lunchbox bei Nichtbenutzung immer trocken und sauber bei Raumtemperatur. Die Innenseite der Kühltasche nur mit einem feuchten Reinigungs- tuch reinigen und anschließend trockenwischen.

Den Kühlakku nur mit Wasser und einem milden Reinigungsmittel reinigen und anschließend mit einem Reinigungstuch trockenwischen. WICHTIG! Nie mit scharfen Reinigungsmitteln reinigen.

Pflegehinweise

Kühltasche:



Hinweise zur Entsorgung

 Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackungsmaterialien entsprechend den aktuellen örtlichen Vorschriften. Bewahren Sie Verpackungsmaterialien (wie z. B. Folienbeutel) für Kinder unerreichbar auf. Weitere Informationen zur Entsorgung des ausgedienten Artikels erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung. Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackung umweltscho- nend.

 Der Recycling-Code dient der Kennzeich- nung verschiedener Materialien zur Rückführung in den Wiederverwertungs- kreislauf (Recycling). Der Code besteht aus einem Recyclingsymbol für den Verwertungs- kreislauf und einer Nummer, die das Material kennzeichnet.

Hinweise zur Garantie und Serviceabwicklung

Der Artikel wurde mit großer Sorgfalt und unter ständiger Kontrolle produziert. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH räumt privaten End- kunden auf diesen Artikel drei Jahre Garantie ab Kaufdatum (Garantiefrist) nach Maßgabe der folgenden Bestimmungen ein. Die Garantie gilt nur für Material- und Verarbeitungsfehler. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Teile, die der normalen Abnutzung unterliegen und des- halb als Verschleißteile anzusehen sind (z. B. Batterien) sowie nicht auf zerbrechliche Teile wie Schalter oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Ansprüche aus dieser Garantie sind ausge- schlossen, wenn der Artikel unsachgemäß oder missbräuchlich oder nicht im Rahmen der vor- gesehenen Bestimmung oder des vorgesehenen Nutzungsumfangs verwendet wurde oder Vorga- ben in der Anleitung/Anweisung nicht beachtet wurden, es sei denn, der Endkunde weist nach, dass ein Material- oder Verarbeitungsfehler vorliegt, der nicht auf einem der vorgenannten Umstände beruht.

Ansprüche aus der Garantie können nur innerhalb der Garantiefrist unter Vorlage des Originalkassenbelegs geltend gemacht werden. Bitte bewahren Sie deshalb den Originalkassen- beleg auf. Die Garantiefrist wird durch etwaige Reparaturen aufgrund der Garantie, gesetzlicher Gewährleistung oder Kulanz nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Bitte wenden Sie sich bei Beanstandungen zunächst an die untenstehende Service-Hotline oder setzen Sie sich per E-Mail mit uns in Verbin- dung. Liegt ein Garantiefall vor, wird der Artikel von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Weitere Rechte aus der Garantie bestehen nicht. Ihre gesetzlichen Rechte, insbesondere Gewähr- leistungsansprüche gegenüber dem jeweiligen Verkäufer, werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.

IAN: 467206_2407

DE Kundenservice Deutschland
Tel.: 0800 5435 111
E-Mail: deltasport@lidl.de

AT Service Österreich
Tel.: 0800 447744
E-Mail: deltasport@lidl.at

CH Service Schweiz
Tel.: 0800 56 44 33
E-Mail: deltasport@lidl.ch

Kilus nusiskundimų, pirmiausiai kreipkitės toliau nurodytu techninės pagalbos telefono numeriu arba susisiekite su mumis elektroniniu paštu. Jei taikoma garantija, mes Jums nemokamai gaminį pataisysime ar pakeisime arba grąžinsime pini- gus, sumokėtus už gaminį (savo nuožiūra). Jokių kitų teisių garantija nesuteikia.

Ši garantija neriboja Jūsų teisių, numatytų įstatymuose, ypač garantinių teisių pardavėjo atžvilgiu.

IAN: 467206_2407

LT Aptarnavimas Lietuvoje
Tel.: 8 800 33144
E-Mail: deltasport@lidl.lt